

ENGLISH
BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:
The intended user should be a licensed medical professional, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INDICATIONS

The DonJoy PM II Wrap Long is designed to provide support for the relief of pain following injuries such as:
 - Mild to moderate MCL and/or LCL sprains
 - Mild to moderate ACL and/or PCL instabilities
 - Meniscal repairs
 Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

- Unfasten and loosen the straps at the thigh and calf.
- Pull the sleeve onto the leg using the loops at the top of each hinge bar. If using wrap-around version, simply wrap around leg and fasten over the front of the leg. Position the sleeve so that the hinges are parallel to each other, and the top of the circular cut-out aligns with the top of the kneecap. (Fig. 1)
- Fasten the lower calf strap first (#1), then the upper thigh strap (#2). (Fig. 2)
- Secure the lower thigh strap (#3) (Fig. 3) and then the upper calf strap (#4) (Fig. 4) on the back of the leg.

CONTRAINDICTIONS: N/A

HINGE ADJUSTMENT INSTRUCTIONS
Action Hinge: With hinges slightly flexed, flip open hinge cover, change pins to desired settings and close cap. To avoid damage to hinges, both flexion pins must be set in identical the position.

USE AND CARE

- Hand wash in cold water using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.
 - The hinge mechanism requires little maintenance in normal use. However, you may apply a dry lubricant such as a Teflon® spray to the internal mechanism of the hinge.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

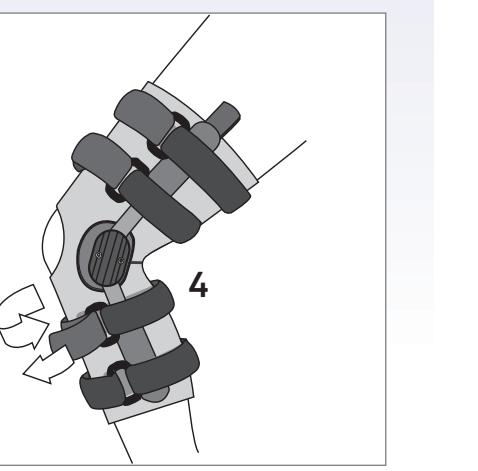
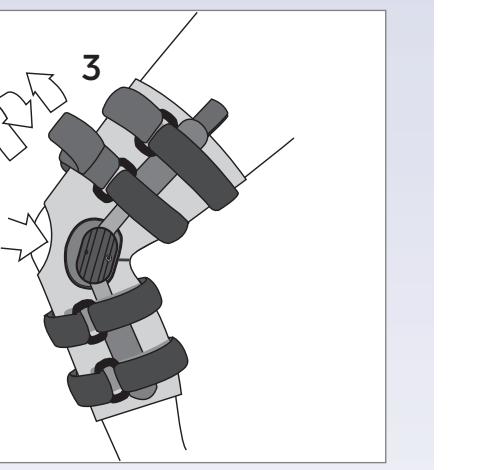
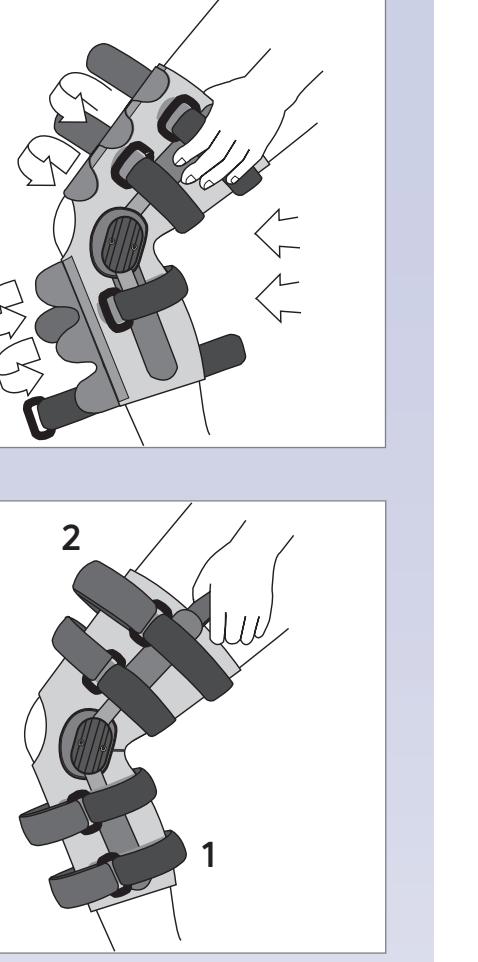
It is recommended that the first application be made under supervision of a health care professional.
 - If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately. Functional knee braces are not recommended to be worn over clothing.
 - Do not use over open wounds.
 - Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
 - If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
 NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.



DONJOY®

FRANÇAIS
LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR RECHERCHÉ :
Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigie l'aide au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et doit être physiquement apte à les respecter.

INDICATIONS

Le vêtement DonJoy PM II Wrap Long est conçu pour fournir un support pour le soulagement de la douleur suite à des blessures du type :
 - Entorses légères à modérées de MCL et/ou de LCL
 - Instabilités de ACL et/ou PCL de levees à modéradas
 - Reparaciones de meniscos.
 Produit en textile/matière semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

- Ouvrir les fermetures et desserrer les sangles de cuisse et de mollet.
- Póngase la rodillera en la pierna utilizando las trabillas de la parte superior de cada barra articulada. Si utiliza la versión "Wrap-around", envuelva la pierna y apriete en la parte delantera de la pierna. Coloque la rodillera de forma que las articulaciones mecánicas estén paralelas entre sí y la parte superior de la apertura circular esté alineada con la parte posterior de la rótula. (Fig. 1)
- Apriete primero la correa inferior de la pantorrilla (n. 1) y luego la correa superior del muslo (n. 2). (Fig. 2)
- Fixer la sangle de cuisse inférieure (n. 3), puis la sangle de mollet supérieure (n. 4) à l'arrière de la jambe, comme indiqué aux figures 3 et 4.

CONTRA-INDICATIONS : S/0

INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE DES CHARNIÈRES
Action Hinge: Les charnières étant en légère flexion, ouvrir le couvre-charnière, placer les broches aux positions désirées et refermer le couvre-charnière. Pour éviter d'endommager les charnières, les broches de flexion et d'extension doivent se trouver aux mêmes endroits sur les deux charnières.

UTILISATION ET ENTRETIEN
 - Laver manuellement à l'eau froide avec du savon doux puis rincer intégralement. LAISSEZ SÉCHER À L'AIR LIBRE.
 Remarque: Si le rinçage est insuffisant, le savon résiduel risque d'irriter la peau du patient et de détériorer le matériel.
 - Les charnières ne nécessitent qu'un entretien minimal dans les conditions normales d'utilisation. On peut néanmoins utiliser un lubrifiant sec tel qu'un aérosol Teflon® sur le mécanisme interne des charnières.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

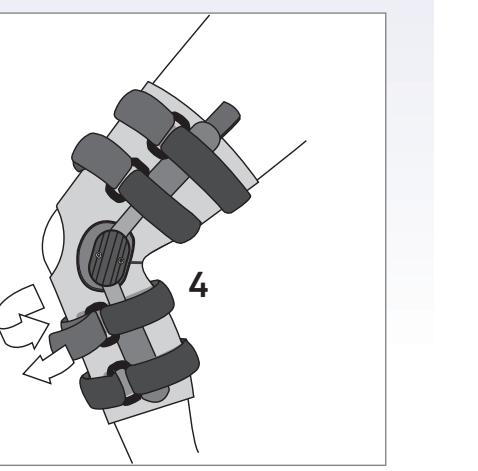
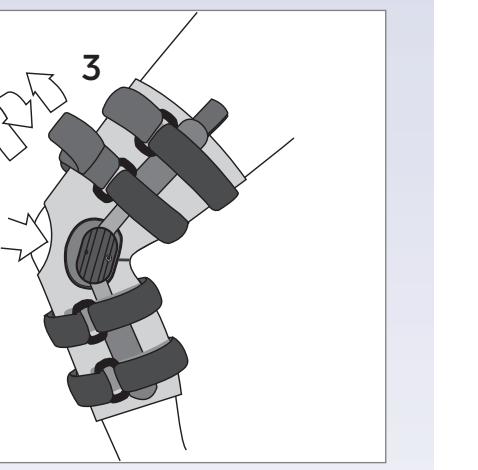
Il est recommandé de faire la première application sous la supervision d'un professionnel de la santé.
 - En cas de douleur, gonflement, changement de sensation ou autre réaction, alors utiliser ce produit, vous devriez contacter votre médecin immédiatement. Des genouillères fonctionnelles sont recommandées pour être portées sur les vêtements.
 - Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
 - Ne pas utiliser ce dispositif si il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
 - Si vous développez une réaction allergique et/ou de démangeaisons ou de rougeur cutanée après contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cessez d'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.
 REMARQUE: Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'accident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

DESTINÉ À USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

GARANTIE DJO, LLC répara ou remplacera tout ou partie de l'unité et ses accessoires en cas de vice de matière ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions des réglementations locales s'appliqueront.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBtenir LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DURÉTé, DURABILITé, DE DURABILITé ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QU'ELe UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVENIR toute BLESSURE.



ESPAÑOL
ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:
El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que presta asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones propuestas en la información para el uso.

INDICACIONES
La rodillera DonJoy PM II Wrap Long está diseñada para alivio del dolor después de lesiones como:
 - Entorsiones leves a moderadas de MCL y/o LCL
 - Instabilidades de ACL y/o PCL de leve a moderadas
 - Reparaciones meniscales.
 Producto suave/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una estructura elástica o semirígida.

- Desabroche y afloje las correas del muslo y la pantorrilla.
- Póngase la rodillera en la pierna utilizando las trabillas de la parte superior de cada barra articulada. Si utiliza la versión "Wrap-around", envuelva la pierna y apriete en la parte delantera de la pierna. Coloque la rodillera de forma que las articulaciones mecánicas estén paralelas entre sí y la parte superior de la apertura circular esté alineada con la parte posterior de la rótula. (Fig. 1)
- Apriete primero la correa inferior de la pantorrilla (n. 1) y luego la correa superior del muslo (n. 2). (Fig. 2)
- Fixer la sangle de cuisse inférieure (n. 3), puis la sangle de mollet supérieure (n. 4) à l'arrière de la jambe, comme indiqué aux figures 3 et 4.

CONTRAINDICACIONES: N/C

INSTRUCCIONES JUSTE DE LA ARTICULACION MECANICA
Charnière Action: Les charnières étant en légère flexion, ouvrir le couvre-charnière, placer les broches aux positions désirées et refermer le couvre-charnière. Pour éviter d'endommager les charnières, les broches de flexion et d'extension doivent se trouver aux mêmes endroits sur les deux charnières.

USO Y CUIDADO
 - Lavar manualmente a la temperatura ambiente con agua fría y jabón suave, y enjuagar abundantemente. SECADO AL AIRE.
 Nota: Si no se enjuaga abundantemente, el jabón residual puede provocar irritación y deterioro del material.
 - Los mecanismos de rodillera requieren un mantenimiento mínimo en condiciones normales de uso. Sin embargo, se puede aplicar un lubricante seco, como un rociador de Teflon®, al mecanismo interno de la rodillera.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Es recomendado realizar la primera colocación bajo la supervisión de un profesional de la salud.
 - Si hay dolor, hinchazón, cambios en la sensación o otras reacciones ocurren cuando usa este producto, debe contactar con su médico inmediatamente. Las rodilleras funcionales no se recomienda que se usen sobre la ropa.
 - No usar sobre heridas abiertas.
 - No usar este dispositivo si está dañado y/o el paquete ha sido abierto.
 - Si desarrolla una reacción alérgica y/o experimenta picazón, bitte detener su uso y contactar con su profesional de salud inmediatamente.
 NOTA: Contactar con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará todo o parte de la unidad y sus accesorios para material o desperfectos de fabricación durante un período de seis meses a partir de la fecha de compra. Si las condiciones de esta garantía son incompatibles con la regulación local, las disposiciones de las regulaciones locales se aplicarán.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBtenir LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DURÉTé, DURABILITé, DE DURABILITé ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QU'ELe UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVENIR toute BLESSURE.

DEUTSCH
VOR GEBRAUCH DER KNEIORETHSE BITTE DIE GEBRÄUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTES IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:
Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Präcautions zu lesen.

INDIKATIONEN
Die DonJoy PM II Wrap Long dient als Stütze und zur Schmerzlinderung nach Verletzungen wie:
 - Leichte bis mittlere MCL- und/oder LCL-Verrenkungen
 - Instabilitäten von ACL und/oder PCL-Verrenkungen
 - Reparaturen von Meniskus.
 Produkt aus Textil/Material, um Bewegungen durch eine elastische oder halbstarke Konstruktion einzuschränken.

- Entfernen und lockern Sie die Riemen am Oberschenkel und am Unterschenkel.
- Ziehen Sie die Röcke über das Bein an, während Sie die Riemen am Oberschenkel und am Unterschenkel festen. Stellen Sie sicher, dass die Ringe parallel zueinander sind und die obere Röhre mit dem unteren Kniegelenk ausgerichtet ist. (Abb. 1)
- Spannen Sie zuerst den Unterschenkelriem (#1), dann den Oberschenkelriem (#2). (Abb. 2)
- Sicherstellen Sie den Oberschenkelriem (#3) und dann den Unterschenkelriem (#4) am hinteren Bein. (Abb. 3)

KONTRAINDIKATIONEN: KEINE

INSTRUKTIONEN FÜR HET AFSTELLEN VAN DE SCHARNIEREN
Charniere Action: Deen Delces des en leichter Beugestellung befindlichen Gelenks öffnen, die Stife in der gewünschten Stellung einsetzen und den Deckel schließen. Zur Vermeidung von Gelenkschäden müssen sowohl die Flexions- als auch die Extensionsstifte die gleiche Einstellung aufweisen.

PFLEGEHINWEISE
 - In einer milden, kalten Seifenlauge von Hand waschen und gründlich ausspülen LUFTTROCKNEN.
 Hinweis: Seifenrückstände können Hautirritationen und Materialverschleiß hervorrufen.
 - Et hielo normal gebruik vereist het scharnier mechanismus weinig onderhoud. U kunt echter met een spuitbus een droog smeermiddel, zoals Teflon® op het inwendige mechanisme van de scharnier aanbrengen.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Si consiglia di effettuare la prima applicazione sotto la supervisione di un professionista sanitario.
 - In caso di dolore, gonfiaggio, cambiamenti di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico. Non è consigliabile portare le ortesi funzionali delle ginocchia sopra gli indumenti.
 - Non usare sulle ferite aperte.
 - Non utilizzare il dispositivo se è stato danneggiato e/od è stato aperto.
 - Se si sviluppa una reazione allergica e/od si avverte prurito e eruzione cutanea dopo il contatto con qualche parte del dispositivo, cessate di usarlo e póngase en contacto con la persona que dispones de este dispositivo, dejé de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.
 NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAASTREGELLEN

De eerste aanpassing sollte onder toezicht van een medisch professional gedaan worden.
 - Als u bij de verwerking van dit product klachten of andere ongewenste reacties ondervindt, moet u direct contact opnemen met de arts. Het is niet aan te raden om de kniegelenkorthese over de kleding aan te leggen.

HINWEIS: OBWohl alle Anstrengungen unternommen wurden, unter Einsatz modernster Verfahren möglichst Kompatibilität von Funktion, Festigkeit, Haltbarkeit und Optimalität sitzt zu erzielen, kann keine Garantie gegeben werden, dass durch die Anwendung dieses Produkts Verletzungen vermieden werden können.

ITALIANO
PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO DELL'UTILIZZATORE:
Il prodotto è destinato ad un professionale medico autorizzato, dei pazienti, dei caregiver dei pazienti o dei familiari che prestano assistenza. L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di seguire tutte le indicazioni, avvertenze e precauzioni proposte in questa guida.

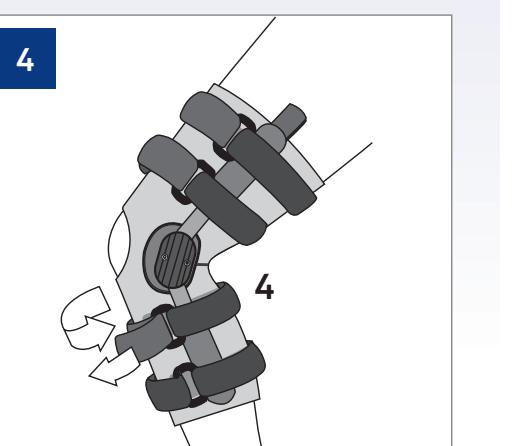
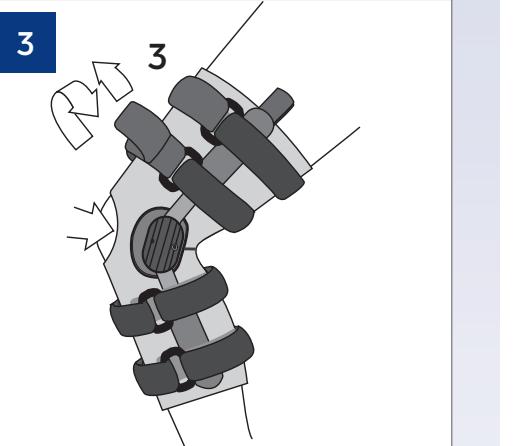
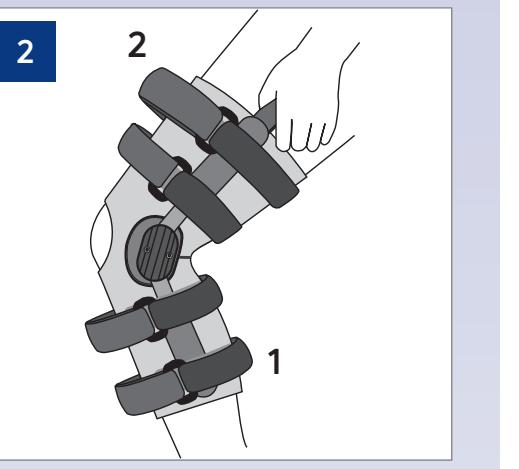
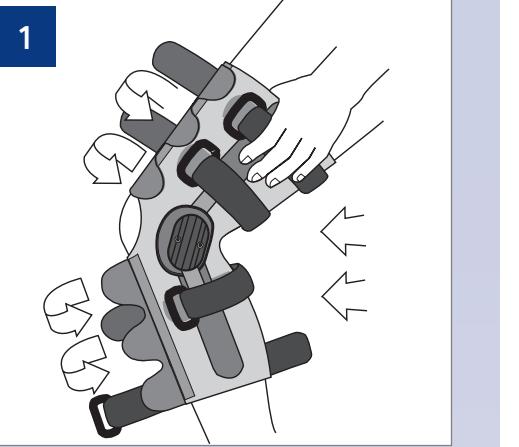
INDICAZIONI
La protesi DonJoy PM II Wrap Long è progettata per fornire supporto per alleviare il dolore dopo lesioni come:
 - Distorsioni a modérées de MCL et/ou LCL
 - Instabilités de ACL et/ou PCL de leve a moderadas
 - Reparaciones meniscales.
 Progettato in tessuto/materiale semi-rigido con lo scopo di limitare il movimento attraverso una struttura elastica o semi-rigida.

- Desabroche y afloje las correas del muslo y la pantorrilla.
- Obrízca la rodillera en la pierna utilizando las trabillas de la parte superior de cada barra articulada. Si utiliza la versión "Wrap-around", envuelva la pierna y apriete en la parte delantera de la pierna. Coloque la rodillera de forma que las articulaciones mecánicas estén paralelas entre sí y la parte superior de la apertura circular esté alineada con la parte posterior de la rótula. (Fig. 1)
- Apriete primero la correa inferior de la pantorrilla (n. 1) y luego la correa superior del muslo (n. 2). (Fig. 2)
- Fixer la sangle de cuisse inférieure (n. 3), puis la sangle de mollet supérieure (n. 4) à l'arrière de la jambe, comme indiqué aux figures 3 et 4.

KONTRAINDIKATION: NEVADA

INSTRUCTIES VOOR HET AFSTELLEN VAN DE SCHARNIEREN
Charniere Action: Les charnières étant en légère flexion, ouvrir le couvre-charnière, placer les broches aux positions désirées et refermer le couvre-charnière. Pour éviter d'endommager les charnières, les broches de flexion et d'extension doivent se trouver aux mêmes endroits sur les deux charnières.

GEbruik en onderhoud:
 - Was de riem goed af met een mild reinigingsmiddel en koud water en spoel grondig uit. AAN DE LUICH LATEN DROGEN. NB: Als niet grondig gespoeld, kunnen zeepresten irriteert veroorzaken en het materiaal aantasten.<



DONJOY®

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der gør hjælp. Brugeren skal være i stand til at læse, forstå og være i stand til at udøre alle anvisninger, varninger og forsikringsregler, der er angivet i brugsanvisningen.

INDIKATIONER

DonJoy PM II Wrap Long er designet til at give støtte til smertelindring efter skader såsom:
• Mildt til moderate MCL- og/eller LCL-forstyrninger
• Mildt til moderate ACL- og/eller PCL-instabiliteter
• Reparationer af meniskuslægder
Blødt/halvstift design, som begrænser bevægelse gennem en elastisk eller halvstift konstruktion.

1) Losn remmene ved lår og læg.

2) Træk skinnen på benet via lokkerne øverst på hvers hængselstang. Hvis ombindningsmodellen bruges, bindes rundt om benet og hængslerne sidder parallelt i forhold til hinanden, og toppen af den runde udskæring fluger med toppen af knæskallen (Fig. 1).

3) Fastgør den nederste lægrem først (nr. 1), og derefter den øverste lægrem (nr. 2) (Fig. 2).

4) Fastgør den nederste lægrem (nr. 3) (Fig. 3), og derefter den øverste lægrem (nr. 4) (Fig. 4) bag på benet.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ANVISNINGER FOR JUSTERING AF HÆNGSEL

Action-Hængsel. Med hængslerne lett bøjde lukkes belægningen op, og splittene ændres til de ønskede indstillingen, hvorefter kappen lukkes. For at undgå at beskadige hængslerne skal begge splitter blødt og stræk sættes i samme position.

BRUG OG PLEJE

• Vaskes for hånd i kaldt vand med mild såbe, og skyldes grundigt. LUFTTØRRES. Bemærk: Hvis produktet ikke skyldes grundigt, kan evt. særberørte forårsage irritation og ødelæggende materiale.
• Hængselsmekanismen kræver meget lidt vedligeholdelse ved normal brug. Den kan påføres et tørt smøremiddel som Teflon® spray på hængslernes indvendige mekanisme.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Det anbefales, at den første påføring foretages under tilsyn af en læge.
• Hvis der opstår smerte, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes. Det anbefales ikke, at anbefales ikke, at denne produkten skal bruges over et år.
• Må ikke anvendes over åbne sår.
• Anbefalingen må ikke anvendes, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åben.
• Hvis du får en allergisk reaktion og/eller opplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte din læge omgående.
BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC hellst eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse. I det omfang vilkårene i denne garanti er uforlignelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lovgivning have forrang.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD ADVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENDEDE MAKSMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LESIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

DANSK

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läge, patienten, patientens omsorgsperson eller ett familiemedlem, der ger hjälp. Brugeren ska være i stand til att läsa, förstå och vara i stand til att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsregler som anges i bruksanvisningen.

INDIKATIONER

DonJoy PM II Wrap Long är utformad för att ge stöd för smertelindring efter skador som:
• Mildt till moderata MCL- och/eller LCL-forstyrningar
• Mildt till moderata ACL- och/eller PCL-instabiliteter
• Reparationer av meniskusläder
Blödt/halvstift design, som begränsar bevegelse genom en elastisk eller halvstift konstruktion.

1) Losn remmene ved lår och läg.

2) Træk skinnen på benet via lokkerne øverst på hvers hængselstang. Hvis ombindningsmodellen bruges, bindes rundt om benet og hængslerne sidder parallelt i forhold til hinanden, og toppen af den runde udskæring fluger med toppen af knæskallen (Fig. 1).

3) Fastgør den nedersta lægrem først (nr. 1), och derefter den översta lægrem (nr. 2) (Fig. 2).

4) Fastgör den nedersta lægrem (nr. 3) (Fig. 3), och derefter den översta lægrem (nr. 4) (Fig. 4) bag på benet.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ANVISNINGER FOR JUSTERING AF HÆNGSEL

Action-Hængsel. Med hængslerne lett bøjde lukkes belægningen op, og splittene ændres til de ønskede indstillingen, hvorefter kappen lukkes. For at undgå at beskadige hængslerne skal begge splitter blødt og stræk sættes i samme position.

ANVÄNDARPROFIL:

• Vaskes for hånd i kaldt vand med mild såbe, og skyldes grundigt. LUFTTØRRES. Bemærk: Hvis produktet ikke skyldes grundigt, kan evt. særberørte forårsage irritation og ødelæggende materiale.
• Hængselsmekanismen kræver meget lidt vedligeholdelse ved normal brug. Den kan påføres et tørt smøremiddel som Teflon® spray på hængslernes indvendige mekanisme.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Det anbefales, at den første påføring foretages under tilsyn af en læge.
• Hvis der opstår smerte, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes. Det anbefales ikke, at denne produkten skal bruges over et år.
• Må ikke anvendes over åbne sår.
• Anbefalingen må ikke anvendes, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åben.
• Hvis du får en allergisk reaktion og/eller opplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte din læge omgående.
BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

GARANTI Djø, LLC reparerer eller byter ut hele eller deler av enheten og dess tilbehør ved galler defekter i materialer og utförande under en period på sex måneder från försäljningsdatum. Om garantins vilkår är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

ERKLÄRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD ADVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENDEDE MAKSMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LESIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

KÄNTÄÄJÄ KOSKEVAT EDELLYTYYKSET:

Tuote on tarkoitettu valtuuttetuun terveydenhuollon ammattilaisten, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytöön. Käytäjän pitää kyetä luokseen ja ymmärtää käytöntietojen kaikki ohjeet, varoituset ja huoltoasiat, jotka ovat määritellyt käytöntietojen oikean käytön.

INDIKATIONER

Pitkä DonJoy PM II Wrap Long on suunniteltu tarjoamaan tukea kivun lievittämiseksi esimerkiksi seuraaville vammoille:
• Lievä tai mittava MCL- ja/ellä LCL-forstyrningar
• Lievä tai mittava instabilitet iACL ja/ellä PCL
• Reparationer av meniskusläder
Muk/halvstift utforming för att begränsa rörelse genom elastisk eller halvstift konstruktion.

1) Lossa remmarna ved lår och läg.

2) Træk skinnen på benet via lokkerne øverst på hvers hængselstang. Hvis ombindningsmodellen bruges, bindes rundt om benet og hængslerne sidder parallelt i forhold til hinanden, og toppen af den runde udskæring fluger med toppen af knæskallen (Fig. 1).

3) Fastgör den nedersta lægrem først (nr. 1), och derefter den översta lægrem (nr. 2) (Fig. 2).

4) Fastgör den nedersta lægrem (nr. 3) (Fig. 3), och derefter den översta lægrem (nr. 4) (Fig. 4) bag på benet.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ANVISNINGER FOR JUSTERING AF HÆNGSEL

Action-Hængsel. Med hængslerne lett bøjde lukkes belægningen op, og splittene ændres til de ønskede indstillingen, hvorefter kappen lukkes. For at undgå at beskadige hængslerne skal begge splitter blødt og stræk sættes i samme position.

ANVÄNDARPROFIL:

• Vaskes for hånd i kaldt vand med mild såbe, og skyldes grundigt. LUFTTØRRES. Bemærk: Hvis produktet ikke skyldes grundigt, kan evt. særberørte forårsage irritation og ødelæggende materiale.
• Hængselsmekanismen kræver meget lidt vedligeholdelse ved normal brug. Den kan påføres et tørt smøremiddel som Teflon® spray på hængslernes indvendige mekanisme.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Det anbefales, at den første påføring foretages under tilsyn af en læge.
• Hvis der opstår smerte, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes. Det anbefales ikke, at denne produkten skal bruges over et år.
• Må ikke anvendes over åbne sår.
• Anbefalingen må ikke anvendes, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åben.
• Hvis du får en allergisk reaktion og/eller opplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte din læge omgående.
BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

GARANTI Djø, LLC korjaat tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvirkaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisavarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä. Mikäli tämän takun ehdot eivät ole yhtenäisesti paljaisimäärysten kanssa, kyseiset paljaisimäärysten ehdot ovat voimassa.

ERKLÄRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD ADVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENDEDE MAKSMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LESIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SUOMI

KONTAKTEN:

Tuote on tarkoitettu valtuuttetuun terveydenhuollon ammattilaisten, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytöön. Käytäjän pitää kyetä luokseen ja ymmärtää käytöntietojen kaikki ohjeet, varoituset ja huoltoasiat, jotka ovat määritellyt käytöntietojen oikean käytön.

INDIKATIONER

Pitkä DonJoy PM II Wrap Long on suunniteltu tarjoamaan tukea kivun lievittämiseksi esimerkiksi seuraaville vammoille:
• Lievä tai mittava MCL- ja/ellä LCL-forstyrningar
• Lievä tai mittava instabilitet iACL ja/ellä PCL
• Reparationer av meniskusläder
Muk/halvstift utforming för att begränsa rörelse genom elastisk eller halvstift konstruktion.

1) Lossa remmarna ved lår och läg.

2) Træk skinnen på benet via lokkerne øverst på hvers hængselstang. Hvis ombindningsmodellen bruges, bindes rundt om benet og hængslerne sidder parallelt i forhold til hinanden, og toppen af den runde udskæring fluger med toppen af knæskallen (Fig. 1).

3) Fastgör den nedersta lægrem først (nr. 1), och derefter den översta lægrem (nr. 2) (Fig. 2).

4) Fastgör den nedersta lægrem (nr. 3) (Fig. 3), och derefter den översta lægrem (nr. 4) (Fig. 4) bag på benet.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ANVISNINGER FOR JUSTERING AF HÆNGSEL

Action-Hængsel. Med hængslerne lett bøjde lukkes belægningen op, og splittene ændres til de ønskede indstillingen, hvorefter kappen lukkes. For at undgå at beskadige hængslerne skal begge splitter blødt og stræk sættes i samme position.

ANVÄNDARPROFIL:

• Vaskes for hånd i kaldt vand med mild såbe, og skyldes grundigt. LUFTTØRRES. Bemærk: Hvis produktet ikke skyldes grundigt, kan evt. særberørte forårsage irritation og ødelæggende materiale.
• Hængselsmekanismen kræver meget lidt vedligeholdelse ved normal brug. Den kan påføres et tørt smøremiddel som Teflon® spray på hængslernes indvendige mekanisme.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Det anbefales, at den første påføring foretages under tilsyn af en læge.
• Hvis der opstår smerte, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes. Det anbefales ikke, at denne produkten skal bruges over et år.
• Må ikke anvendes over åbne sår.
• Anbefalingen må ikke anvendes, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åben.
• Hvis du får en allergisk reaktion og/eller opplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte din læge omgående.
BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed.